

Stór bretsks delegation

Týskvöldið hitti Eyðun Elttør tann bretska orkumálaráðharran, John Battle, sum sjálvur hevði biðið um ein fund við føroyska starvsbróðurin. Bretar vóru sera væl mannaðir til fundin. Teir vildu fegnir tosa um samvinnu á oljuøkinum, men eisini um marknatrætuna, sum liggur sum ein forðing fyri leiting í stórum parti av økinum millum Føroyar og Shetland.

– Tað var fótólur, sum dróg okkum saman, John Battle var sera fótóluráðgæddur og segði við meg, at hann helt við Leeds og eg segði honum, at eg kendi væl hetta fræga bretska liðið, sigur Eyðun Elttør við *Sosíalín*.

Hann vísir á, at teir fyrst tosaðu um orkumál um heild, og var ynski frammi frá bretska liði at fáa eitt samstarv í lag á økinum. Men bretska komu rættiliga skjótt inn á spurningin um markið.

Teir lögdu fyrri við at viðganga, at markamálið var ein forðing fyri samstarvi millum londini. John Battle helt fyrri, at hóast hetta málið ikki var málsoeki hjá orkumálaráðharranum, so kundi tað vera gott, um málið var eitt sindur mykt á politiskum stigi, og har kundu so báðir oljumálaráðharrarnir vera við til at ávirka bæði bretska uttanríkisráðharran og lögmann, sum umsita málini.

– Um eg geri mitt til at fáa málið loyst, kanst tú so ikki gera títt, spurdi John Battle føroyska starvsbróðurin á fundinum.

Og Eyðun Elttør svaraði, at hann sjálvandi vildi gera tað.

Føroyskt útspæl

Eyðun Elttør greiddi á fundinum bretska málinum, soleiðis sum vit síggja tað frá føroyskari síðu, har vit m.a. hava sera

tørført við at góðkenna teirra áhaldandi krøv langt inn á føroyska landgrunnin. Annars varð greitt frá tíðarættanini fyrri eini fyrstu útbjóðing í Føroyum.

Hóast talan ikki var um samráðingar um markið, so er greitt, at markamálið hevur stóran týdning fyrri alt oljumálið sum heild. Spurningurin er um, hvussu vit fáa eina gongd á leitingina við Føroyar, og her er markamálið ein forðing í løtuni, og tað gjørdi Eyðun Elttør bretska starvsbróðurin greitt.

Sosíalurin skilur, at føroysku umboðini hava greitt frá stóðu føroyinga og sagt frá, at okkurt má henda um ikki langa tíð. Tað ber ikki til at fáa nakad ítúkiligt at vita um eitt møguligt nýtt føroyskt útspæl.

– Vit søgdu bretska, at vit vóna at fáa eina skjóta loysn, soleiðis at tað ber til at fáa tey øki við í eina útbjóðing, sum marknatrætann annars kann verða ein forðing fyrri, sigur Eyðun Elttør.

Oljuindnaðurin ótolin

– Bæði eg sjálvur og Eyðun Elttør eru nýggir oljumálaráðharrar í tveimum ymsum stjórnum, og eg má siga, at tað var sera hugaligt at hitta tykkara ráðharrar fyrri fyrstu ferð. Vit høvdu ein sera góðan fund, sum eg vóni kann vera við til at knýta bæði Føroyar og Bretland nærri saman, nú tá tað verður tosað um at menna oljuvinnuna á Atlantsmótinum, sigur bretska orkumálaráðharrin, John Battle við *Sosíalín* eftir fundin.

John Battle, sum sjálvur hevði biðið um at fáa ein fund við føroyska starvsbróðurin tók eisini málið um marknatrætuna upp á fundinum.

– Talan var sjálvandi ikki um nakrar veruliga og týðandi samráðingar, men vit síggja fegnir, at føroyingar viðgera málið, soleiðis at vit kunnu fáa gongd á aftur samráðingarnar og fáa mál-



id loyst.

John Battle sigur seg vóna, at bretska og føroyingar kunnu finna eina loysn innan árslok.

– Eg eri bangin fyrri, at oljufeløgini, sum eitt nú eru við á hesi altjóða oljumessuni, fara aðra staðni at gera fløgu um tey merkja, at tey ikki sleppa í gongd í hesum økinum millum Bretland og Føroyar orsakað av eini marknatrætu.

Og so verður endin tann, at eingin fer at leita eftir olju í økinum.

John Battle sigur, at bæði føroyingar og bretska ynskja at oljufeløgini skulu gera fløgur á Atlantsmótinum, og tí mugu londini eisini fáa loyst marknatrætuna so skjótt sum til ber.

John Battle sigur, at tað er ikki uppgávan hjá ráðharrum, eitt nú sær og Eyðun Elttør at samráðast um markið, tí tað skulu embætismenninir gera.

Bretar bíða eftir føroyskum útspæli

– Tað var undir undanfarnu stjórnini í juli í fjør, at vit frá bretska liði komu við einum útspæli. Tað tørvar nú eitt svar frá nýggja føroyska landsstýrinum. Tá vit hava tað føroyska útspælið, so kunnu partarnir aftur fara og tosa um smálutir í málinum.

– Undanfarni lögmaður ynskti málið uppá hægsta politiska stig, tí hann helt samráðingarmøguleikarnar verða úttømdar, er tað ikki

rætt at lata málið upp í hendurnar á Blair og hansara starvsbróðurin í Danmark og Føroyum?

– Lat meg siga tað á henda hátt. Vit hava brúk fyrri at uttanríkisráðið er við í hesum máli. Latið teir gera alt forarbeiðið - „the underground work“ - og fáa uppskot til loysn á borðið. So kunnu politikararnir semjast aftaná. Eru tað tá veruligir politiskir trupulleikar, so lat okkum royna politiskt at fáa loyst málið.

John Battle sigur, at bretska stjórnin er fús til at brúka allar sínar beru kreftir til tess at fáa loyst málið.

Hitti eisini norska oljumálaráðharran

Eyðun Elttør hitti eisini

Eyðun Elttør, føroyski oljumálaráðharrin á framsýningini í Stavanger

norska oljumálaráðharran á oljumessuni í Stavanger. Fundurin teirra millum var góður og gjørdi Marit Arnstad føroyska starvsbróðurin greitt, at norðmenn fegnir vilja vera við í eini føroyskari oljuvinnu.

– Øll trý norsku oljufeløgini, Statoil, Norsk Hydro og Saga vilja fegin vera við í leitingini við Føroyar og tað er okkara vón, at marknatrætann skjótt verður loyst, soleiðis at m.a. norsku feløgini sleppa í gongd.

Andrias Samuelsen, maskinstjóri 43 ár í sama reiðaríi

Fríggjadagin 28. august 1998 var seinasti arbeiðsdagur hjá Andriasi Samuelsen á Strandfaraskipum Landsins, nú hann fer frá vegna aldur eftir samfull 43 ár í tenastu.

Andrias byrjaði sum maskinncistari umborð á gomlu Ternuni tann 22. november 1955. Hann hevur siglt við flest øllum skipum hjá Strandfaraskipum Landsins sum maskinmeistari, millum onnur kunnu nevast Jens Chr. Svabo, Gamli Smiril, Dagstjørnan, Ritan, Teistin og seinastu árinum sum maskinstjóri umborð á Smyrli.

Tá Teistin bleiv keyptur í 1980 fór Andrias umborð á Teistan sum maskinstjóri,

og sigldi øll árinum við Teistanum til hesin bleiv seldur av landinum í 1996. Síðani hevur hann siglt við Smyrli sum maskinstjóri - og nú er so seinasti arbeiðsdagur komin at enda.

At Andrias hevur verið trúgv og álftandi arbeiðsmegi kann eingin sum hevur siglt saman við honum ivast eina løtu í.

Har Andrias var vildi hann hava røkjuskap og øll vita vit, at maskinrúmið á Teistanum var eitt tað vakrasta og reinasta - har var altíð so skínandi blankt, ja líktist mest eini dagligstovu.

Vit vita at tú, Andrias, hevur fyrireikað teg til hetta tíðarskeiðið í lívið

tinum. Tú fert tífetur ikki at seta teg hendur í favn framman fyrri sjónvarpsglugganum.

Í Havnardali bíða trøðin, seyðurin og gæsnar eftir tær - og hørnarnar tú ætlar at fáa tær kunnu gleða seg, og ikki at forgloyma alt tað í Skálavík tú hevur at triva í.

Nei, ikki bera vit ótta fyrri at tú kemur at keða teg.

Andrias góði, vit kunnu bara takka tær fyrri øll hesi árinum og ynskja tær alt gott í framtíðini - og nú mást tú ikki gloyma okkum heilt, men hyggja forbi av og á.

Starvsfólk á SL

